



WESTMOUNT

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRA-ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 7 NOVEMBRE 2016 À 19 h 30 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON NOVEMBER 7, 2016 AT 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

Le maire / The Mayor :	P.F. Trent, président / Chairman
Les conseillers / Councillors	P.A. Cutler
	R. Davis
	V.M. Drury
	N. Forbes
	C. Lulham
	P. Martin
	T. Samiotis
	C. Smith

Formant le conseil au complet. / Forming the entire council.

Également présents /: Sean Michael Deegan, directeur général / Director General Nicole
Also in attendance : Dobbie, greffière adjointe / Assistant City Clerk
Lucille Angers, préposée à la rédaction / Recording Secretary

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

Le maire déclare la séance ouverte.

The Mayor called the meeting to order.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

2016-11-213

Il est proposé par la conseillère Smith, appuyé par la conseillère Forbes

2016-11-213

It was moved by Councillor Smith, seconded by Councillor Forbes

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 7 novembre 2016 soit adopté.

THAT the agenda of the special Council meeting of November 7, 2016 be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



-2-

WESTMOUNT

2016-11-07

PRÉSENTATION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2017-2018-2019

Le conseiller Drury présente le programme des immobilisations pour les années financières 2017-2018-2019.

COMMENTAIRES DU MAIRE SUR LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

Le maire Trent fait un compte rendu au sujet du contexte historique de ce budget des dépenses en immobilisations.

Il mentionne l'engagement du conseil d'augmenter le budget pour pallier au mauvais état des infrastructures municipales. Il confirme la position du conseil à respecter son engagement sans laisser de côté les investissements requis dans les bâtiments municipaux. Il annonce l'adoption d'une stratégie de gestion des immobilisations qui comprendra le rattrapage nécessaire pour les réseaux routiers et d'égouts, Hydro Westmount et les bâtiments municipaux. Il fournit des comparaisons entre les budgets antérieurs et le budget de 2017, représentant une augmentation de 74% par rapport aux résultats actuels de 2015.

3. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2017-2018-2019

ATTENDU QU'en vertu de l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes.

2016-11-214

Il est proposé par le conseiller Drury, appuyé par le conseiller Martin

PRESENTATION OF THE 2017-2018-2019 PROGRAMME OF CAPITAL EXPENDITURES

Councillor Drury presented the Programme of capital expenditures for the fiscal years 2017-2018-2019.

MAYOR'S COMMENTS ON THE PROGRAMME OF CAPITAL EXPENDITURES

Mayor Trent reported on the historical context relating to this Capital Expenditures budget.

He mentioned Council's commitment to increasing the budget in order to make up for the poor condition of the municipal infrastructure. He confirmed the Council's position to deliver on its commitment without pushing aside the investment required for municipal buildings. He announced the adoption of a capital asset management strategy that will include the catch-up needed for the road and sewer networks, Hydro Westmount and municipal buildings. He provided some comparisons between the prior budgets and the 2017 budget that represents a 74% increase over the 2015 actual results

3. ADOPTION OF THE 2017-2018-2019 PROGRAMME OF CAPITAL EXPENDITURES

WHEREAS according to section 473 (1) of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C -19), the council shall, not later than 31 December each year, by resolution, adopt the programme of the capital expenditures of the municipality for the next three fiscal years.

2016-11-214

It was moved by Councillor Drury, seconded by Councillor Martin



-3-

WESTMOUNT

2016-11-07

QUE le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Westmount pour les exercices financiers 2017, 2018 et 2019 soit adopté.

THAT the programme of the Capital Expenditures of the City of Westmount for the fiscal years 2017, 2018 and 2019 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

4. PUBLICATION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2017-2018-2019

4. PUBLICATION OF THE 2017-2018-2019 PROGRAMME OF CAPITAL EXPENDITURES

ATTENDU QU'en vertu de l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le budget ou le programme triennal adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité. En plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le budget ou le programme triennal, ou le document explicatif, est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

WHEREAS according to section 474.3 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19), the budget or the three-year program adopted, or an explanatory document thereof, must be distributed free of charge to every civic address in the territory of the municipality. In addition to or in lieu of this distribution, the council may order that the budget or the three-year program, or the explanatory document, be published in a newspaper circulated in the territory of the municipality.

2016-11-215

Il est proposé par le conseiller Drury, appuyé par la conseillère Smith

2016-11-215

It was moved by Councillor Drury, seconded by Councillor Smith

QUE le programme triennal d'immobilisations 2017-2018-2019 de la Ville de Westmount soit publié dans le journal *The Westmount Independent*.

THAT the 2017-2018-2019 Programme of Capital Expenditures be published in the *Westmount Independent* newspaper.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

5. PÉRIODE DE QUESTIONS

5. QUESTION PERIOD

La période de questions des citoyens se tient de 19 h 47 à 20 h.

The question period took place from 7:47 p.m. to 8:00 p.m.

6. AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

6. ADJOURNMENT OF THE MEETING

La séance est ensuite levée à 20 h.

The meeting thereupon adjourned at 8:00 p.m.

Peter F. Trent
Maire / Mayor

Nicole Dobbie
Greffière adjointe / Assistant City Clerk



WESTMOUNT

ANNEXE/APPENDIX "A"

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 7 NOVEMBRE 2016
QUESTION PERIOD OF CITIZENS
SPECIAL MEETING OF NOVEMBER 7, 2016

Début de la seconde période des questions: 19 h 47
Beginning of the second Question Period: 7:47 p.m.

NOM /NAMESUJET DE L'INTERVENTION / QUESTION SUBJECT

Paul Marriott

Quel pourcentage du budget indiqué pour les travaux routiers sera consacré à la reconstruction?
Pourquoi le budget des immobilisations sur les parcs est-il réduit en 2019?
Quel pourcentage du réseau routier sera réparé au cours des 3 prochaines années?
Ces montants comprendront-ils des réparations d'entretien? /

*Y-a-t-il des changements pour Hydro Westmount?/
What percentage of the budget marked for road works will be spent on reconstruction?
Why is the capital works budget on parks being reduced by 2019?
What percentage of the road network will be repaired over the next 3 years?
Will these amounts include maintenance repairs?
Any change for Hydro Westmount?*

John Fretz

Il demande des explications au sujet des sommes forfaitaires et combien sera dépensé pour le parc Westmount. Quel type de travail sera fait?
Est-ce que la réfection du Village Victoria sera incluse dans ce budget triennal d'immobilisations? /

*He asked for clarification about the lump sums and how much will be spent in Westmount Park. What kind of work will be done?
Is the Victoria Village renovation to be included in this 3 year Capital Expenditure budget?*

Denis Buro

En tenant compte du futur développement à l'ouest de Claremont, y a-t-il des plans pour la réfection de la rue Ste. Catherine, entre Lansdowne et De Maisonneuve? /

Given the future development west of Claremont, are there any plans to redo Ste. Catherine Street, between Lansdowne and De Maisonneuve?



-5-

WESTMOUNT

2016-11-07

Kirk Polymenakos

Y-a-t-il un plan visant à décongestionner le trafic pendant les travaux de construction?

Y aura-t-il une meilleure méthode pour faciliter les déplacements au sein de la Ville? /

Any plan to relieve traffic congestion during the construction work?

Will there be better methods in place to ease commuting within the City.

20 h / 8:00 p.m.